

持続的な観光振興、九州の玄関口としての機能強化を推進するため、観光資源の魅力向上及び情報発信、受入環境の充実などに活用します。

<例>

- 観光案内がわかりやすくなります。
- Wi-Fiがつながりやすくなります。
- 快適に滞在できる施設の整備を推進します。

In order to promote sustainable tourism and strengthen functions as the gateway to Kyushu, this tax will be used to increase the attractiveness of tourism resources, send out information, and enhance the environment to receive tourists.

<Example>

- Sightseeing information gets easier to understand.
- Better Wi-Fi access.
- We promote the improvement of facilities to make your stay comfortable.

지속적인 관광 진흥과 규슈의 현관으로서의 기능을 강화하기 위한 관광 자원의 매력 향상 및 정보 발신, 관광객 수용 환경을 충실히 하기 위해 활용합니다.

<예>

- 관광 안내가 알기 쉬워집니다.
- Wi-Fi 연결이 쉬워집니다.
- 쾌적하게 체재할 수 있는 시설 정비를 추진합니다.

为能持续振兴观光旅游，促进强化身为九州玄关口的功能，将被用于提升观光资源魅力以及信息发布，充实迎宾环境等。

<例>

- 观光介绍变得更清楚易懂。
- Wi-Fi连接更加顺畅。
- 推动完善能让游客舒适入住的设施。

為能持續振興觀光旅遊，促進強化身為九州玄關口的功能，將用於提昇觀光資源魅力以及資訊發佈，充實迎賓環境等。

<例>

- 觀光介紹變得更清楚易解。
- Wi-Fi變得更易連接。
- 促進整備旅客能夠舒適逗留之設施。

FRONT



©teitan&black-teitan, City of Kitakyushu

宿泊税の制度や仕組みについて



<https://www.city.kitakyushu.lg.jp/zaisei/08801084.html>

 北九州市
CITY OF KITAKYUSHU

【お問合せ】

北九州市財政局課税第一課(宿泊税担当)
北九州市小倉北区城内1番1号
TEL/093(582)2821 FAX/093(592)2040

北九州市印刷物登録番号第1908016C号

北九州市内に宿泊される皆さまへ

宿泊税

のご案内

2020年4月1日~

To all guests staying in the City of Kitakyushu:
Information on the accommodation tax from April 1, 2020

기타큐슈 시내에 숙박하시는 여러분께
숙박세에 관한 안내. 2020년 4월 1일~

敬告在北九州市内住宿的各位游客
住宿税介绍。2020年4月1日~

致於北九州市内住宿的旅客
住宿税介绍。2020年4月1日~

KITAKYUSHU



Accommodation
TAX 숙박세
住宿税
住宿税

April 1, 2020 START

 北九州市
CITY OF KITAKYUSHU

支払い方法

宿泊料金の支払方法に応じて、宿泊施設等にお支払いください。

(納付された宿泊税は、宿泊事業者が北九州市へ申告納入します。)

北九州市税率	福岡県税率	→	北九州市内税率
150円	50円		200円

宿泊者1人1泊につき市税150円です(別途、福岡県の宿泊税は50円かかります。)

- ※ ここでいう宿泊料金とは、いわゆる素泊まり料金とそれにかかるサービス料等のことをい、食事代や消費税等は含まれません。
- ※ 福岡県においても2020年4月1日から宿泊税が開始されます。福岡市内を除く福岡県内の税率は、宿泊料金にかかわらず一律200円となります。

지불 방법

숙박요금의 지불 방법에 따라 숙박시설 등에 지불해 주십시오.

(납부된 숙박세는 숙박사업자가 기타큐슈시에 신고납입합니다。)

기타큐슈시 세율	후쿠오카현 세율	→	기타큐슈 시내 세율
150엔	50엔		200엔

숙박객 1인 1박당 시 세금은 150엔입니다(후쿠오카현 숙박세 50엔은 별도입니다)

- ※ 여기서 말하는 숙박요금이란, 이른바 식사 없이 숙박만 제공하는 경우의 요금과 그에 따른 서비스 요금 등을 말하며, 식비와 소비세 등은 포함하지 않습니다。
- ※ 후쿠오카현에서도 2020년 4월 1일부터 숙박세 징수가 시작됩니다. 후쿠오카 시내를 제외한 후쿠오카 현내의 세율은 숙박요금에 관계없이 일률적으로 200엔입니다。

Payment Method

Please pay the tax to the accommodation facility according to the payment method of the accommodation fee.

(The accommodation tax paid will be reported and paid to the City of Kitakyushu by the accommodation business.)

City of Kitakyushu Tax Rate	Fukuoka Prefecture Tax Rate	→	Total tax rate in the City of Kitakyushu
150 yen	50 yen		200 yen

Each guest will be charged a municipal tax of 150 yen per night. (A Fukuoka Prefectural tax of 50 yen will also be charged.)

- * The accommodation fee refers to only the total cost of accommodations and incidental services. It does not include dining, consumption tax, or other additional charges.
- * The accommodation tax will also be charged by Fukuoka Prefecture starting April 1, 2020. The tax rate for lodging in Fukuoka Prefecture, with the exception of Fukuoka City, will be 200 yen regardless of the accommodation fee.

支付方式

依照住宿费用的支付方式, 请支付给住宿设施等。(所繳付之住宿稅, 由旅館業者向北九州市申報繳納。)

北九州市的税率	福岡县的税率	→	北九州市内税率
150日元	50日元		200日元

住宿者每人每晚市税为150日元(另外, 須付福岡县住宿稅50日元。)

- ※ 这里所说的住宿费是指单纯的住宿费及附带的服务费, 不包括餐费和消费税等。
- ※ 在福岡县也将从2020年4月1日起开始征收住宿稅。除福岡市内以外的福岡县内税率则不论住宿费用多寡, 一律为200日元。

支付方式

因應住宿費用的支付方式, 請支付給住宿設施等。(所繳付之住宿稅, 由旅館業者向北九州市申報繳納。)

北九州市的税率	福岡縣的税率	→	北九州市内税率
150日圓	50日圓		200日圓

住宿者1人1晚市稅為150日圓(另外, 須付福岡縣住宿稅50日圓。)

- ※ 上述住宿費用, 係指純住宿的住宿費以及所衍生之服務費, 並不包含餐飲費及消費稅等。
- ※ 於福岡縣也將自2020年4月1日起開始徵收住宿稅。除福岡市内以外的福岡縣內稅率則不論住宿費用多寡, 一律為200日圓。

